|     | In the lowa District Court for   | County   |  |  |  |
|-----|--|--|--|--|--|
|     |  | County where you are filing this Application   |  |  |  |
|     | aintiff/Petitioner<br>l name of Plaintiff/Petitioner   | Case no.  Application for Written Translation of Court-Related Material and for Appointment of Translator  |  |  |  |
|     | efendant/Respondent<br>I name of Defendant/Respondent  | Iowa Court Rule 47.13(5)   |  |  |  |
| vs. | Applicant is:  |  |  |  |  |
|     | A. Attorney for Plaintiff or Petitioner  |  |  |  |  |
|     | B.  Attorney for Defendant or Respondent   |  |  |  |  |
|     | C. Other: Explain  |  |  |  |  |
| 2.  | Applicant requests a written translation of Check A or B and provide the requested information of the control o |  |  |  |  |
|     | A.   Written document that is:  typed handwritten  |  |  |  |  |
|     | (1) The source document is written in  | n; it should be translated   |  |  |  |
|     | into   | Language   |  |  |  |
|     | Language   |  |  |  |  |
|     | (2) The source document contains a length.   | total of words and is pages in   |  |  |  |
|     | "Administrative Directive on Court Branch website, establishes a maxim English-to-Spanish translation of no a technical document in any languag language, the court should contact the negotiate a fee, and provide that information or this Application.  | documents: The State Court Administrator's (SCA) Interpreter/Translator Compensation," on the Iowa Judicial num fee of \$.18 per word for a written Spanish-to-English or ntechnical documents. If this application is for a translation of ge or a document to be translated to or from a different ne SCA office, which will locate a qualified translator, formation to the court. The court will include that fee in the |  |  |  |
|     | (3) Describe the content of the source   | ce document:   |  |  |  |
|     |  |  |  |  |  |
|     | (4) Does the source document include terms? ☐ No ☐ Yes   | de many technical, medical, engineering, or scientific   |  |  |  |
|     | B.   Electronic recording that is:   a   | udio only 🔲 audio/video  |  |  |  |
|     | (1) Who was involved in the recorder witness.)   | d communications? (For example, 1 police officer and 1   |  |  |  |
|     |  |  |  |  |  |

Continued on next page

| (2   | ) The content of the recording includes   | :                   |   |  |
|--|---|---------------------|---|--|
| People who are speaking only   |   |                     |   |  |
| Language   |   |                     |   |  |
|  | ☐ People who are speaking English   | and                 | Language  |  |
|  | Cothan E. J.  |                     |   |  |
| (0)  | Other: Explain  |                     |   |  |
| (3   | ) Was an interpreter one of the particip  | ants in the recorde | ed communication?                               |  |
|  | ☐ No ☐ Yes  |                     |   |  |
|  | If Yes: Do you want the translator to   | evaluate the accu   | racy of the interpretation?                     |  |
|  | ☐ No ☐ Yes  |                     |   |  |
| (4)  | ) What should the written translation in  |                     |   |  |
|  | a. A typed transcript of the non-   | English language    | communications in English only.                 |  |
|  | <ul> <li>A typed transcript of what the<br/>English translation of what th</li> </ul>                   |                     | eir non-English language and the<br>n language. |  |
|  | c. Other: Explain   |                     |   |  |
| (5   | The recording to be translated is   | minute              | es in length.                                   |  |
| Require  | ed date for delivery of written transled: Explain why an oral or sign interpote to provide due process: |                     |   |  |
| Other In   | formation or instructions:  |                     |   |  |
| Applicant's Request and Certification: Applicant requests that the court approve a written translation of the court-related material identified in section 2 and appoint a translator to produce the written translation. Applicant certifies, to the best of Applicant's knowledge, that the information provided in this Application is correct. |   |                     |   |  |
| Month  | Day Year Applicant'   | s signature         |   |  |
| Name of law firm, if applicable  |   |                     |   |  |
| Mailing a  | ddress  |                     |   |  |
| City   |   | _                   |   |  |
|  |   | State               | ZIP code  |  |
| (  | )   | State               | ZIP code  |  |
| (<br>Phone nur   | )nber   | State<br>           | ZIP code  |  |
| Phone nur  |   | _                   | ZIP code  |  |

Application for a Written Translation of Court-Related Material and for Appointment of a Translator, continued